

CASTRO ALVES

**Je lis tes poèmes
Antônio Frederico de Castro Alves,
Seul, debout, face aux étoiles
De cette vaste nuit !**

**Toi qui écris des hymnes enflammées
Sur les murs des rêves !
Toi qui éclaires les mystères de l'amour
De la lumière de ton âme fascinante !**

**Tes poèmes, des nids solides
Faits de l'humble vigueur des herbes
Et de la nostalgique patience
De la boue où se forme la vie !**

**Nids d'hirondelles à la parfaite broderie,
Nids, dot riche de tant d'efforts majestueux,
Portant les envoûtantes initiales
Des jours où bouillonne le vin de l'amour !**

**Le vent du sud, le fidèle ami de tes révoltes,
Le cris du peuple rebelle
Mêlé aux battements douloureux
De ton cœur !**

**Fertilité rapide de tes exhortations,
Sourde continuité des rêves de triomphe !**

**Toi, Antônio Frederico de Castro Alves,
Si jeune, si imperturbable dans ta foi en la justice,
Si fier dans ton espérance de silex !**

**Je ne sais pas où tu dors à présent,
Quelles sont les fleurs qui ornent ta tombe,
Ce que je sais, ce soir,
C'est que tu te dresses comme un géant
Au-dessus de la terre
Et illumine du flambeau de ton immortalité
L'heure à laquelle je lis tes poèmes
Et serre contre mon cœur leur foi !**

**Je respire la sauvage odeur
De camomilles et de menthe de ta vie !
Toi qui changes la tristesse intenable
De tant d'existences ruinées
En sentiers abrupts qui mènent
Au cœur du printemps à venir !**

**Toi, dont la voix résonne comme une nostalgie
Après les notes sinueuses d'une ancienne nostalgie !**

**Ô, si les gens savaient
De quelles ténèbres de l'être
Naît la lumière de la vraie poésie !
Tes paroles qui t'arrachent aux tourbillons de la poussière
Et élèvent la dure beauté de ton âme
Jusqu'à l'éblouissement du soleil !**

**Que faire d'autre, Antônio, que faire d'autre,
Mon Ami, que thésauriser la chaleur de l'amour
Quand on n'est que Poète ?**

**Tout est là, Antônio,
Tout ce qui est lumière et vérité !**

Athanase Vantchev de Thracy

Paris, le 20 mars 2020

Glose :

Antônio Frederico de Castro Alves (1847-1871) : poète et dramaturge [brésilien](#), célèbre pour ses poèmes [abolitionnistes](#)

et républicains. L'un des plus célèbres poètes du « condorisme », il a acquis le surnom de « O Poeta dos Escravos » (Poète des esclaves). Il a été membre de l'Académie brésilienne des lettres.

Condorisme ou **condorismo** est une part d'une école littéraire de la poésie brésilienne, la troisième phase romantique, marquée par le thème social et la défense d'idées égalitaristes. Les années 1860 et 1870 représentent une période de transition pour la poésie brésilienne. Alors que de nombreuses procédures de la première et de la deuxième génération sont maintenues, les nouveautés de forme et de contenu donnent naissance à la troisième génération de la poésie romantique, plus soucieuse des problèmes sociaux et d'une nouvelle façon de traiter le thème de l'amour. Fuyant l'égoïsme des ultra-romantiques, les **condoreiros**

développent une poésie sociale, engagée dans la cause abolitionniste et républicaine. En général ce sont des poèmes de tonalité grandiloquente, proche de l'oratoire, dont le but est de convaincre le lecteur et de le conquérir pour la cause défendue. Le

condorisme

est associé au

condor

ou à d'autres oiseaux, comme l'aigle, le faucon et l'albatros.